Reviewer’s report

Title: Translation and validation of the Neck Disability Index in a Greek population

Version: 3 Date: 2 June 2008

Reviewer: Roger David D Adams

Reviewer’s report:

The revised version of this manuscript is improved by the changes that have been made. My comments hereafter relate to further minor editorial revisions.

1. "Translation of a Greek version of the Neck Disability Index and validation in a sample of neck pain patients" is a title that separates the translation and validation processes more clearly.

2. In the Results section of the Abstract, the sixth sentence should read "The Spearman correlation coefficient ....revealed some relation between the change score..." ie. with the addition of two definite articles.

3. In the Background section, your ultimate goal was...."to develop an instrument in Greek"

4. In the Translation section, the phrase in parentheses should read (an English teacher living and working in Greece for the last 15 years)

5. In the test-retest reliability section, it should read "this level of reliability is the least still appropriate for person-level comparisons."

6. Construct Validity "is the ability of an instrument to reflect a construct"

Level of interest: An article whose findings are important to those with closely related research interests

Quality of written English: Acceptable

Statistical review: No, the manuscript does not need to be seen by a statistician.

Declaration of competing interests:

I declare that I have no competing interests.